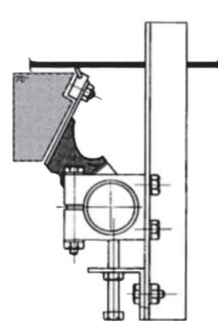
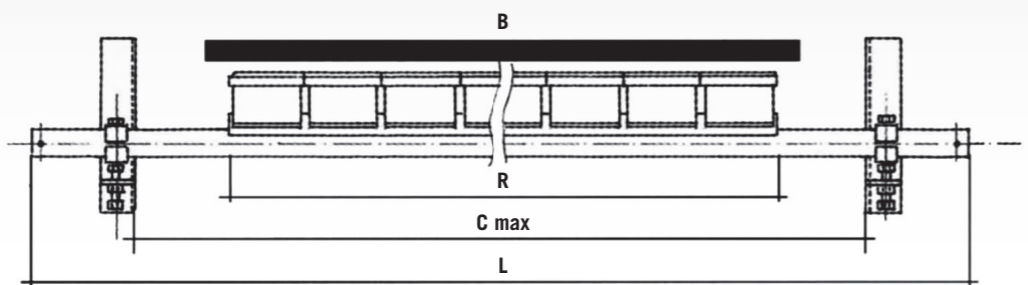
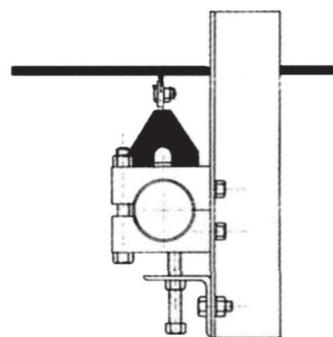


RASCHIATORI MOD. N - MOD. B - MOD. T

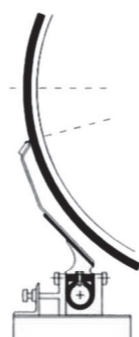
SCRAPERS MOD. N - MOD. B - MOD. T



N Modello
N Model



B Modello
B Model



T Modello
T Model

DIMENSIONI STANDARD STANDARD DIMENSIONS

B LARGHEZZA DEL NASTRO BELT WIDTH		R LARGHEZZA DI PULIZIA CLEANING WIDTH		N° DI LAME N° BLADES	L LARGHEZZA MASSIMA MAX WIDTH		C max LARGHEZZA DEL TELAIO FRAME WIDTH		PESO KG WEIGHT KG
POLLICI INCHES	mm	POLLICI INCHES	mm		POLLICI INCHES	mm	POLLICI INCHES	mm	
16	(400)	12	(302)	2	35	(905)	27	(700)	16
18	(450)	18	(452)	3	36	(1000)	29	(750)	18
20	(500)	18	(452)	3	41	(1050)	30	(800)	20
24	(600)	24	(603)	4	45	(1150)	34	(900)	21
26	(650)	24	(603)	4	48	(1200)	35	(950)	23
30	(800)	29	(754)	5	54	(1400)	45	(1150)	25
36	(1000)	35	(905)	6	60	(1600)	53	(1350)	27
42	(1066)	42	(1057)	7	67	(1700)	57	(1450)	30
48	(1200)	48	(1207)	8	73	(1850)	60	(1600)	32
54	(1400)	53	(1358)	9	80	(2050)	72	(1800)	35
60	(1600)	59	(1510)	10	90	(2300)	80	(2050)	38
72	(1800)	72	(1810)	12	98	(2500)	88	(2250)	42
79	(2000)	78	(1960)	13	103	(2700)	96	(2450)	45
84	(2134)	83	(2113)	14	112	(2850)	102	(2600)	47
96	(2438)	96	(2415)	16	124	(3150)	114	(2900)	52

RASCHIATORI MOD. N

SCRAPERS MOD. N

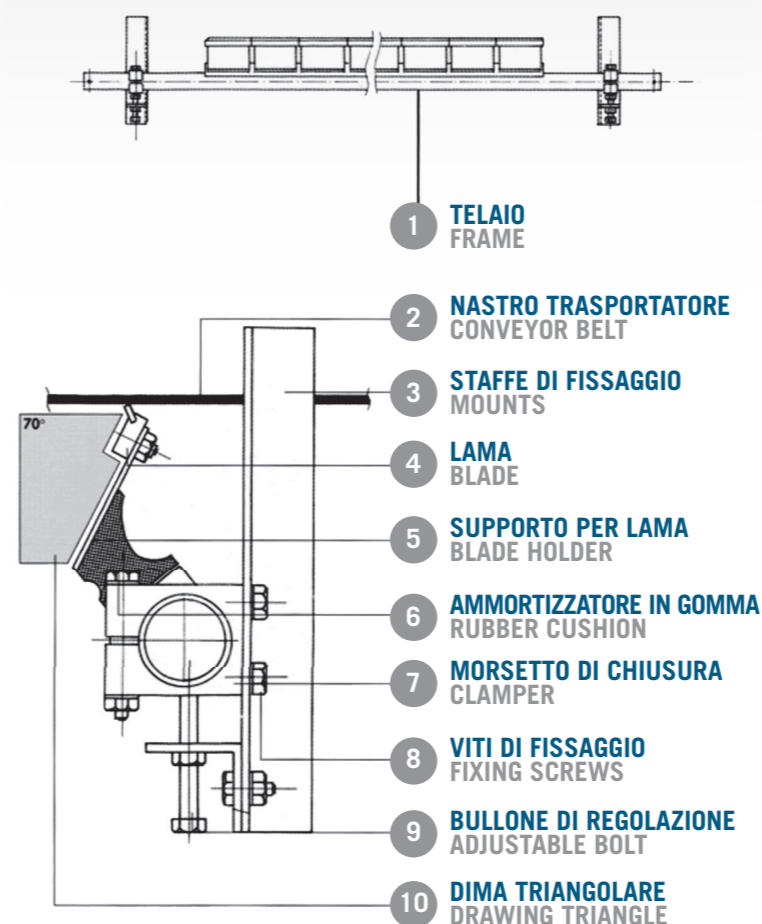


fig. 1

Il raschiatore multilama è illustrato nella fig. 1. Il raschiatore modello N è installato lungo il percorso di ritorno del nastro, in una zona piana e libera da vibrazioni dove il nastro possa muoversi verticalmente alla pressione della lama. Questi requisiti sono soddisfatti ad una distanza di circa 250 mm dal punto di tangenza, nella fase di ritorno, del nastro sulla puleggia fig.3, o in alternativa al centro del nastro trasportatore compreso fra i due rulli di pressione installati. Il raschiatore viene montato tramite l'installazione delle staffe di fissaggio (pos.3) perpendicolari al nastro a circa 80 mm dal punto selezionato di contatto fra nastro e lama, e con i morsetti di chiusura del tubo (pos.7) in una posizione intermedia nella guida fig.2. Se è necessario, lasciare una larghezza di 200 mm ed una altezza di 285 mm come mostrato nella fig.2. La dimensione di questa apertura deve essere almeno di 80 x 220 mm. Controllare, con una dima triangolare (pos.10) che l'angolo del supporto della lama (pos.5) nei confronti del nastro non in funzione sia di 70°. Posizionare i morsetti del tubo (pos.7) su entrambi i lati regolando l'altezza con le viti (pos.9) così che le lame esercitino una leggera pressione sul nastro. Serrare le viti (pos.8) su entrambe le staffe (pos.3). Se si verificassero delle vibrazioni anomale, regolare nuovamente il raschiatore. Per l'installazione su nastri con collegamenti meccanici, il raschiatore può essere capovolto tramite l'allentamento dei morsetti (pos.7).

The scrapers multiple-blades cleaner is illustrated in fig. 1. The type N elastic scraper-blade cleaner is installed along the belt return path, in a flat, vibration-free area where the belt can move vertically under pressure. These requirements are satisfied approximately 10" (250 mm.) from the tangent point of the belt leaving the pulley fig. 3, or alternately near the middle of the conveyor belt, provided a pressure roller is installed fig. 4. The cleaner is mounted by installing the mounts (pos. 3) perpendicular to the belt approximately 3" (80 mm.) from the selected blade-to-belt contact point, with the tube clamps set (pos. 7) in an intermediate position in the slots fig. 2. If necessary, provide an 8" (200 mm.) wide by 11" (285 mm.) high opening as shown in fig. 2 the dimensions of this opening must be at least 3' x 9" (80 x 220 mm). Check, with a drawing triangle (pos. 10) that the angle of the blade holder (pos. 5) relative to the belt (pos. 2) is 70°, with the belt stationary. Set the tube clamps (pos. 7) on both sides adjusting the height with the screws (pos.9) such that the blades exert a light pressure on the belt. Tighten the screws (pos. 8) on both mounts (pos. 3) if abnormal vibration develops; readjust the cleaner. For installation on belts with mechanical joints, the cleaners can be flipped over by loosening the clamp (pos. 7).

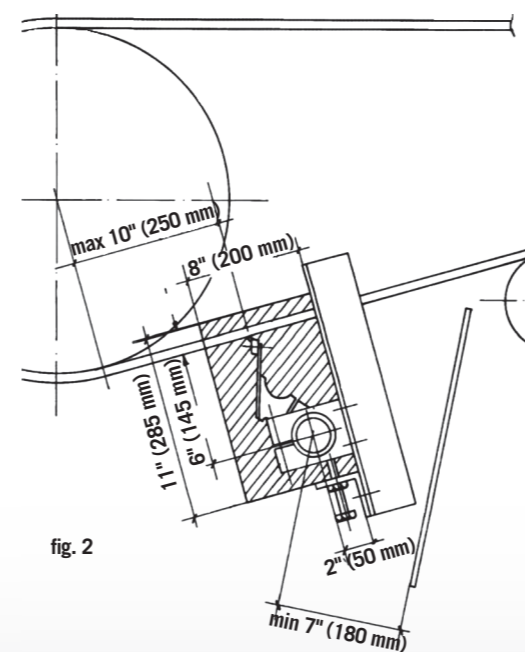


fig. 2

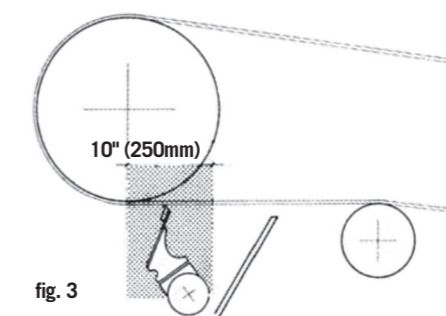


fig. 3

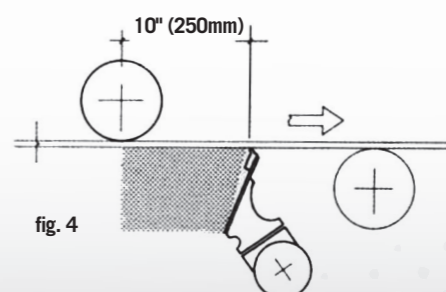


fig. 4

RASCHIATORI MOD. B SCRAPERS MOD. B

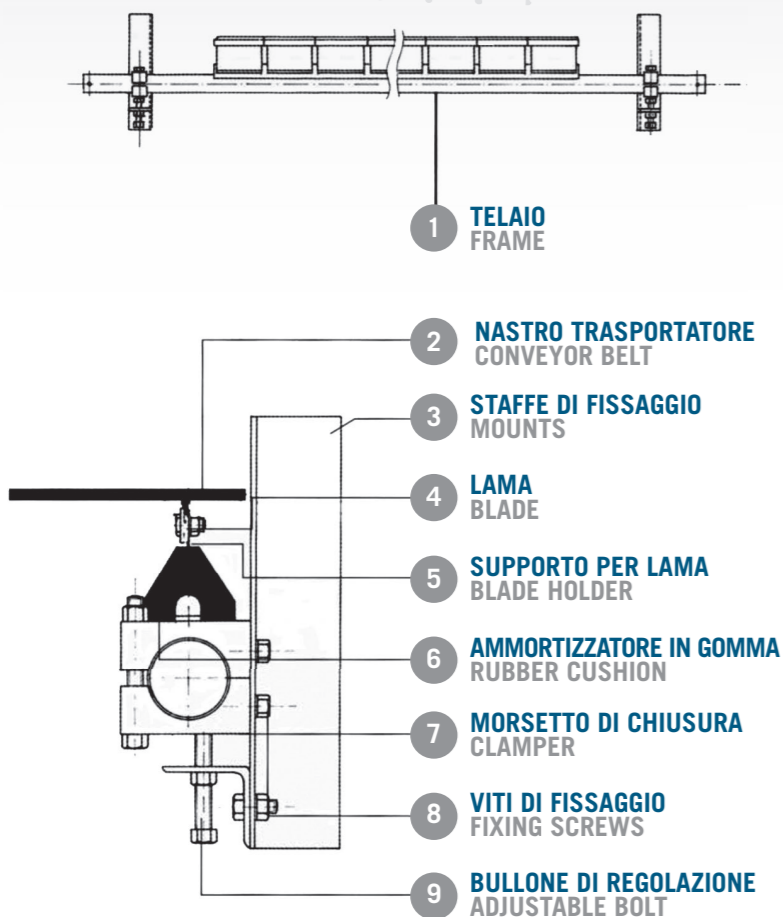


fig. 1

Il raschiatore multilama è illustrato nella fig. 1. Il raschiatore modello B è installato lungo il percorso di ritorno del nastro, in una zona piana e libera da vibrazioni dove il nastro possa muoversi verticalmente alla pressione della lama. Questi requisiti sono soddisfatti ad una distanza di circa 200 mm dal punto di tangenza, nella fase di ritorno, del nastro sulla puleggia fig.3, o in alternativa al centro del nastro trasportatore compreso fra i due rulli di pressione installati. Il raschiatore viene montato tramite l'installazione delle staffe di fissaggio (pos.3) perpendicolari al nastro a circa 60 mm dal punto selezionato di contatto fra nastro e lama, e con i morsetti di chiusura del tubo (pos.7) in una posizione intermedia nella guida fig.2. Se è necessario, lasciare una larghezza di 200 mm ed una altezza di 285 mm come mostrato nella fig.2. La dimensione di questa apertura deve essere almeno di 80 x 220 mm. Posizionare i morsetti del tubo (pos.7) su entrambi i lati regolando l'altezza con le viti (pos.9) così che le lame esercitino una pressione sul nastro con una escursione di 5 mm. Serrare le viti (pos.8) su entrambe le staffe (pos.3). Se si verificassero delle vibrazioni anomale, regolare nuovamente il raschiatore. Per l'installazione su nastri con collegamenti meccanici, il raschiatore può essere capovolto tramite l'allentamento dei morsetti (pos.7).

The scrapers multiple-blades cleaner is illustrated in fig. 1. The model B elastic scraper-blade cleaner is installed along the belt return path, in a flat vibration-free area where the belt can move vertically under pressure. These requirements are satisfied approximately 8" (200 mm.) from the tangent point of the belt leaving the pulley fig. 3, or alternately near the middle of the conveyor belt, provided a pressure roller is installed fig. 4. The cleaner is mounted by installing the mounts (pos. 3) perpendicular to the belt approximately 2,5' (60 mm.) from the selected blade-to-belt contact point, with the tube clamp set (pos. 7) in an intermediate position in the slots fig. 2. If necessary, provide an 8" (200 mm) wide by 11" (285 mm) high opening as shown in fig. 2. The dimensions of this opening must be at least 3" x 9" (80 x 220 mm). Set the tube clamps (pos. 7) on both sides adjusting the height with the screws (pos. 9) such that the blades exert a pressure on the belt with a range of 0,2' (5 mm.). Tighten the screws (pos. 8) on both mounts (pos.3). If abnormal vibration develops, readjusting the cleaner. For installation on belts with mechanical joints, the cleaner can be flipped over by loosening the clamp (pos. 7).

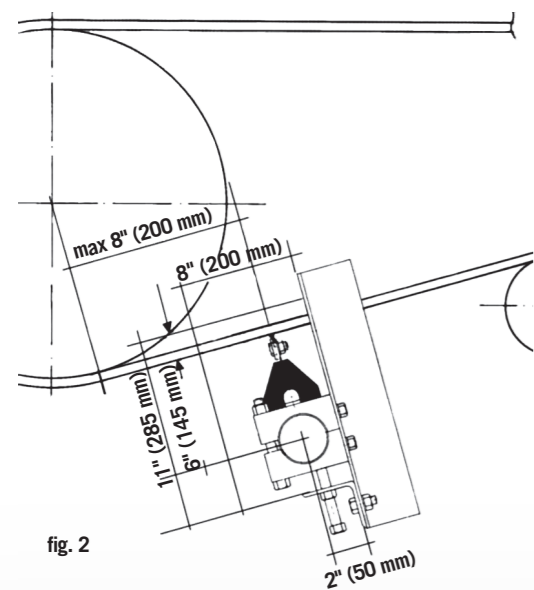


fig. 2

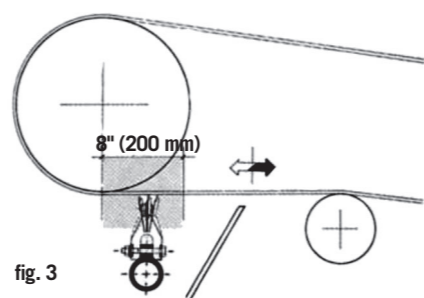


fig. 3

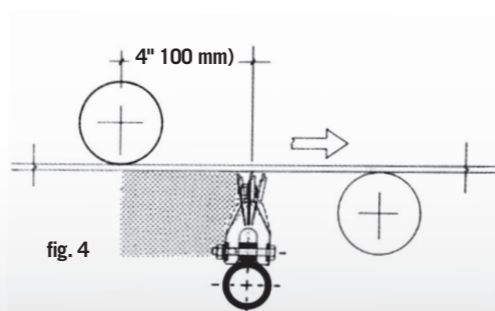


fig. 4

RASCHIATORI MOD. T SCRAPERS MOD. T

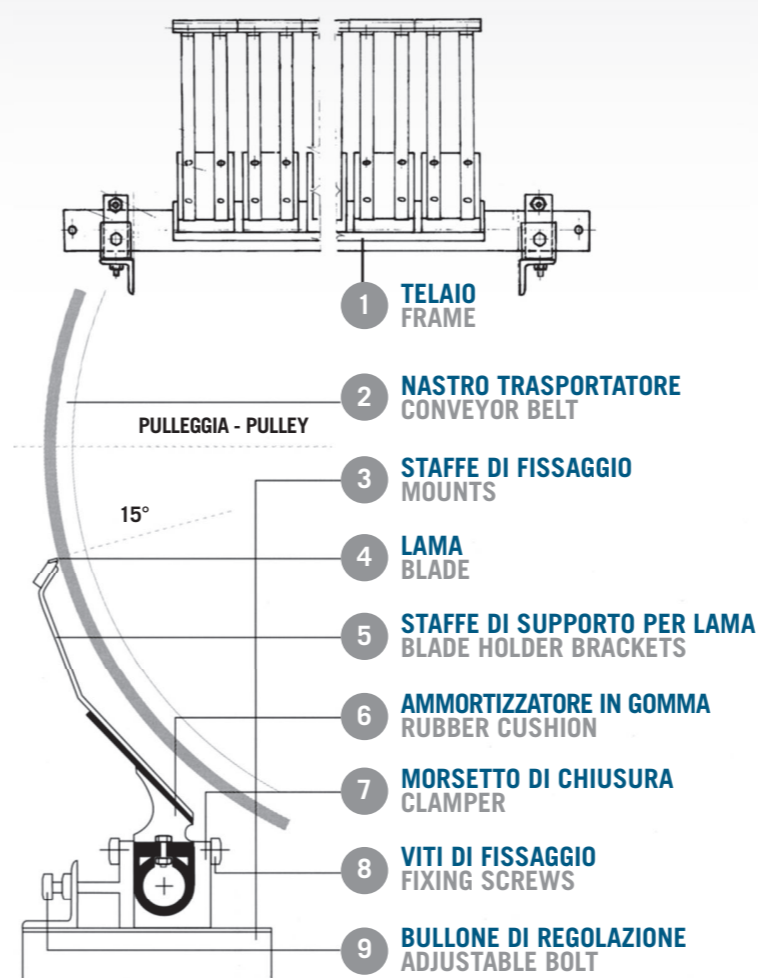


fig. 1

Il raschiatore multilama è illustrato nella fig. 1. Il raschiatore a lame elastico modello T dovrebbe essere installato in una zona compresa fra l'asse orizzontale e un angolo di 15° al di sotto di esso. Il raschiatore viene montato tramite l'installazione delle staffe di fissaggio (pos.3) in una posizione orizzontale rispetto al nastro, e con i morsetti di chiusura del tubo (pos.7) in una posizione intermedia nella guida fig.2. Se è necessario, lasciare una larghezza di dimensioni proporzionali alla misura delle staffe di supporto della lama in accordo con il diametro della puleggia. Posizionare i morsetti del tubo su entrambi i lati (pos.7), allentare le viti (pos.8) controllare il contatto fra le lame ed il nastro e regolare la pressione usando le viti (pos.9) con una escursione di circa 25 mm. Se si verificassero delle vibrazioni anomale, regolare nuovamente il raschiatore. Per l'installazione su nastri con collegamenti meccanici, il raschiatore può essere capovolto tramite l'allentamento dei morsetti (pos.7).

The scrapers multiple-blades cleaner is illustrated in fig. 1. The model T elastic blade cleaner should be mounted in the area bounded by the horizontal axle and an angle of 15° below the horizontal axle. The cleaner is mounted by installing the mounts (pos. 3) in a horizontal position relative to the belt with the clamps set (pos. 7) in an intermediate position in the slots fig. 2. If necessary, provide an opening with the dimensions proportional to the size of the blade-holder brackets according to the diameter of the pulley. Set the tube clamps on each side. (pos. 7) loosen the screws (pos. 8) check the contact between the blades and the belt and adjust the pressure using the screws (pos. 9) with a range of approximately (25 mm.). If abnormal vibration develops, readjust the cleaner. For installation on belts with mechanical joints, the cleaners can be flipped over by loosening the clamp (pos. 7).

